



Pour publication immédiate : 09/09/2015

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE LES RESULTATS DE LA CAMPAGNE DE LA FÊTE DU TRAVAIL « CONDUIRE SOBRE OU ÊTRE ARRÊTÉ »

La Police de l'Etat de New York a effectué plus de 750 arrestations et émis des dizaines de milliers de contraventions au cours de la période de 20 jours de sensibilisation et d'application de la loi

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que la Police de l'Etat de New York a arrêté 769 personnes pour conduite en état d'ivresse au cours de la campagne nationale de lutte contre la conduite avec facultés affaiblies de 20 jours « Conduire sobre ou être arrêté » (Drive Sober or Get Pulled Over), qui vise à réduire sensiblement les décès et les blessures causés par les automobilistes qui conduisent ivres ou affaiblis par les drogues. Au cours de cette campagne, qui a été coordonnée par la [Commission du Gouverneur sur la sécurité routière](#), la Police de l'Etat et les forces de l'ordre locales ont ciblé non seulement les automobilistes ivres ou affaiblis, mais aussi les conducteurs qui étaient distraits, qui commettaient des excès de vitesse, qui ne portaient pas de ceinture de sécurité, et qui ne respectaient pas la loi du corridor de sécurité.

« Le message est plus clair que jamais auparavant : L'Etat de New York a une tolérance zéro pour la conduite imprudente et en état d'ivresse », **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** « Une erreur peut changer une vie à jamais, et je félicite la Police de l'Etat et nos partenaires des forces de l'ordre pour écarter des routes les conducteurs dangereux et assurer la sécurité des New Yorkais. »

La Police de l'Etat rapporte que sur les 769 arrestations pour conduite avec facultés affaiblies, entre le 21 août et le 7 septembre, plus de 219 ont eu lieu au cours du seul week-end de la Fête du Travail. Pendant la [même période](#) l'an dernier, 663 personnes ont été arrêtées pour conduite avec facultés affaiblies. Pendant la campagne Drive Sober, les agents de police ont également émis 47 359 contraventions, en augmentation, par rapport à plus de 46 500 en 2014 : 18 660 pour excès de vitesse, 1 613 pour conduite distraite, 2 522 pour non respect de la ceinture de sécurité et d'un dispositif de retenue pour les enfants, et 556 pour manquement à respecter le corridor de sécurité. De plus, les agents de police ont enquêté sur un total de 2 973 accidents au cours de la période de 20 jours, comparé à 2 940 l'an dernier. Sur ces accidents,

857 personnes ont été blessées, et 25 personnes ont été tuées.

Le Surintendant de la Police de l'Etat de New York, Joseph A. D'Amico, a déclaré :

« Les agents de police ne toléreront tout simplement pas ceux qui sont derrière le volant d'un véhicule en état d'ébriété et qui mettent la vie des autres en danger. Nous continuerons de travailler sur ces initiatives d'application de la loi, avec la Commission de la sécurité routière du Gouverneur et nos forces de l'ordre locales pour mettre les conducteurs avec facultés affaiblies derrière les barreaux et assurer la sécurité de nos routes pour tous les voyageurs. »

Patrouille	Région	Arrestations pour conduite avec facultés affaiblies (Nombre de personnes)	Excès de vitesse	Conduite distraite	Dispositif de retenue pour enfants Ceinture de sécurité	Corridor de sécurité	Total Contraventions (comprend d'autres infractions)
A	Ouest de l'Etat de New York	59	2 107	182	302	40	4 973
B	Nord du Pays	52	1 192	76	140	14	3 458
C	Moitié Sud	39	1 540	63	117	79	3 478
D	Centre de l'État de New York	81	1 644	197	248	57	4 656
E	Finger Lakes	76	2 448	255	416	53	6 771
F	Haute Vallée de l'Hudson	144	1 456	134	367	81	4 653
G	Région de la Capitale	87	1 842	160	250	46	4 569
K	Basse Vallée de l'Hudson	94	1 561	143	179	63	3 937

L	Long Island	68	1 065	198	209	12	3 537
T	NYS Thruway	69	3 805	205	294	111	7 327

La campagne de la Fête du Travail [Conduire sobre ou être arrêté](#) a été [lancée](#) à une conférence de presse à Buffalo le 20 août. Dans l'Etat de New York, un [taux d'alcoolémie de 0,08 pour cent](#) est le seuil légal de la conduite en état d'ivresse, mais de nombreux contrevenants sont arrêtés avec près de deux fois ce niveau : à l'échelle de l'Etat, le taux d'alcoolémie moyen de ceux qui sont arrêtés pour conduite en état d'ivresse est de plus de 0,14. L'alcool, cependant, n'est qu'une substance contribuant aux décès dus aux accidents de la circulation. Selon l'Administration nationale de la sécurité routière (National Highway Traffic Safety Administration), les drogues autres que l'alcool, telles que la marijuana et la cocaïne, sont un facteur d'environ 18 pour cent dans les décès de conducteurs de véhicules motorisés.

« Comme nous l'avons exprimé clairement dans le passé, conduire en état d'ébriété ou avec facultés affaiblies n'en vaut pas la peine », **a déclaré le Commissaire Adjoint du Département des Véhicules motorisés, Terri Egan.** « Nous espérons que les New Yorkais verront ces chiffres de contraventions et d'arrestations et comprendront le message : la conduite avec facultés affaiblies entraîne de graves conséquences. Elle ruine des carrières, des familles et des vies, et cela n'en vaut vraiment pas le coup. »

Le 1er novembre 2014, des sanctions encore plus sévères ont été adoptées dans l'Etat de New York pour empêcher la conduite avec facultés affaiblies. Les conducteurs condamnés pour conduite avec facultés affaiblies ou en état d'ivresse trois fois ou plus en 15 ans s'exposent à une condamnation pour crime de classe D, jusqu'à sept ans de prison, et une amende jusqu'à 10 000 \$.

Les campagnes de répression de la conduite avec facultés affaiblies de l'Etat de New York sont financées par la Commission de la sécurité routière du Gouverneur (Governor's Traffic Safety Committee) et STOP-DWI, un programme de sécurité routière complet et financièrement indépendant, qui permet aux comtés participants d'avoir le droit de récupérer toutes les amendes collectées pour les infractions de conduite avec facultés affaiblies.

Pour en savoir plus sur les risques de la conduite avec facultés affaiblies et pour des conseils de sécurité routière, visiter le [site web](#) du DMV et le [site web](#) de la Commission de sécurité routière du Gouverneur.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
 État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418